



Serie 250 de primera calidad de Pella®: instrucciones de instalación de puertas para patio con bisagras

Contents

Información sobre la garantía	2
Piezas/Herramientas	3
Información de seguridad del producto	4
Preparación de la abertura	5
Instalación del marco	7
Instalación del panel	12
Ajuste de la bisagra	14
Instalación de los accesorios	15
Ensamblaje activo: vista explosionada	19
Marco y panel: vista explosionada.	22
Puerta simple: vista en despiece.	24
Sellador interior y exterior.	25
Instrucciones para el revestimiento para alféizar:	26

Escanee QR el código QR para obtener instrucciones de instalación completas y videos instructivos





INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Estas instrucciones se elaboraron y probaron para su uso en estructuras de paredes diseñadas para controlar el agua. No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción u otros tipos de marcos para puerta. Se pueden obtener instrucciones de instalación para utilizar con otros métodos de fabricación o tipos de marcos de Pella® Corporation, su distribuidor local de productos Pella o en www.installpella.com. Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones o detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.



Siempre lea la garantía limitada antes de comprar o instalar productos Pella®. Al instalar este producto, usted reconoce que esta garantía limitada forma parte de las condiciones de venta. No cumplir con todas las instrucciones de instalación y mantenimiento de Pella puede anular la garantía del producto. Consulte la garantía limitada escrita para obtener información detallada, que incluye las excepciones y limitaciones, en pella.com/warranty o póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al 877-473-5527.

AL COMPRAR, INSTALAR O UTILIZAR PRODUCTOS PELLA (INCLUYE PRODUCTOS PELLA Y SERVICIOS PELLA), USTED ACEPTÓ LOS TÉRMINOS DE SUS GARANTÍAS LIMITADAS RESPECTIVAS Y USTED Y PELLA ACUERDAN ARBITRAR LAS DISPUTAS DERIVADAS O RELACIONADAS CON SUS PRODUCTOS PELLA, Y USTED RENUNCIA A CUALQUIER DERECHO PARTICIPAR EN UNA ACCIÓN REPRESENTATIVA O DEMANDA COLECTIVA RELACIONADA CON LOS PRODUCTOS PELLA a menos que notifique a Pella su decisión de optar por no participar en el Acuerdo de Arbitraje a más tardar noventa (90) días calendario a partir de la fecha en que compró o tomó posesión de Sus Productos Pella. La exclusión de este Acuerdo de Arbitraje no afecta la cobertura que otorga cualquier garantía limitada vigente sobre Sus Productos Pella. Para obtener información de exclusión y detalles adicionales, lea la Garantía Limitada y el Acuerdo de Arbitraje para sus productos Pella en www.Pella.com/arbitration.

IMPORTANTE: Consulte a un contratista o arquitecto para obtener recomendaciones sobre procedimientos de instalación que pueden variar de este manual dependiendo de ciertos códigos de ciudad, condado o estado.



ANTES DE COMENZAR EL ENSAMBLAJE Y LA INSTALACIÓN DEL MARCO:

Lea y comprenda todos los pasos del ensamblaje y el proceso de instalación. Retire con cuidado los materiales de envío/embalaje y verifique si hay algún daño en el producto. Confirme que recibió el producto correcto. (Tamaño, color, manija, etc.). Confirme que todas las piezas enumeradas en la lista de verificación de control de calidad estén presentes y contabilizadas.

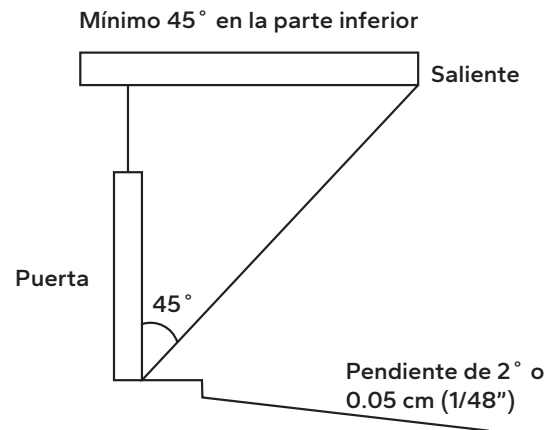
Si faltan piezas, hay daños en el producto, piezas incorrectas u otros problemas...



NO lleve a cabo el ensamblaje. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente de Pella llamando al: 877-473-5527. O póngase en contacto con su representante de ventas local o el equipo de servicio al cliente.

Antes de comprar e instalar, verifique que el rendimiento del producto cumpla con los requisitos de la aplicación y la región. No todos los productos o tipos de alféizar están calificados para su rendimiento ante el agua. Para reducir la probabilidad de infiltración de agua cuando la aplicación excede el rendimiento del producto, instale las puertas debajo de una saliente que se extienda hasta alcanzar una línea de 45 grados desde el alféizar de la puerta e incline el exterior 2 grados desde la puerta o use un escalón.

EN CASO CONTRARIO, SE PODRÍA DAÑAR EL INTERIOR DE LA ESTRUCTURA.



Lista de herramientas:

- Destornillador manual Phillips #2
- Barra de palanca
- Nivel
- Cuadrado
- Gafas de seguridad
- Cuchillo para uso general
- Martillo
- Bloque de madera
- Mazo de goma
- Cinta métrica
- Taladre con brocas de 0.95 cm (3/8"), 0.35 cm (9/64") y 1.90 cm (3/4") pulgadas
- Sierra de corte de dientes finos
- Pistola selladora con sellador de poliuretano
- Escuadra rápida

Lista de suministros:

- Calzas/separadores resistentes a la humedad (de 12 a 20)
- Clavos galvanizados para techo de 2" (113,40 g)
- Tornillos #8 x 6.35 cm (2-1/2") para sujetar la aleta de sujeción
- Tornillos para mampostería para aplicaciones en concreto (diámetro mínimo de 5,71 cm [3/16"] x 7,62 cm [3"])
- Varilla de respaldo de espuma de celda cerrada/relleno sellador (6.40 m [21 pies] a 9.14 m [30 pies])
- Cinta tapajuntas de butilo con relleno metalizado para puertas y ventanas SmartFlash™ de Pella® o equivalente
- Sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella o sellador multiuso de alta calidad equivalente
- Sellador de espuma aislante de poliuretano para puertas y ventanas de baja presión y baja expansión. NO utilice espumas de alta presión o de látex
- Revestimiento para alféizar de 16.83 cm (6-5/8") x (ancho de la abertura sin terminar + 5.08 cm [2"])
- Soporte de alféizar de aluminio Pella o bloques de madera
- Rebordes interiores y/o extensiones de jamba (4,57 a 12,19 m)



INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD Y DEL PRODUCTO

Referencia de símbolos de alerta de seguridad: estos símbolos son para alertarte sobre posibles riesgos de lesiones y para brindarte información. Respeta todos los mensajes de seguridad.

PODRÍA causar:	 ADVERTENCIA una lesión grave/la muerte	PODRÍA causar:	 PRECAUCIÓN una lesión menor	PODRÍA causar:	AVISO Daños materiales o en el producto	PODRÍA causar:	IMPORTANTE Procedimiento e información del producto.
--------------------------	--	--------------------------	---	--------------------------	---	--------------------------	--

ADVERTENCIA Para garantizar la seguridad y prevenir daños materiales, incluidos los posibles daños en las ventanas o puertas, cierre y bloquee las ventanas y puertas cuando no se estén usando para ventilar en un día agradable y, sobre todo, cuando soplen vientos fuertes o llueva. Asegúrate de que todas las ventanas y puertas estén correctamente sujetas a la estructura de la pared de acuerdo con las instrucciones del ancla de expansión del producto. Es responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción asegurar que se elijan las ventanas y puertas adecuadas para el proyecto y que la construcción de la pared esté diseñada para resistir todas las cargas de acuerdo con los requisitos del código de construcción local.

PRECAUCIÓN Muchas puertas de casas más antiguas están pintadas con pintura a base de plomo. El retiro de puertas antiguas puede alterar esta pintura. Es necesario tomar las precauciones adecuadas para reducir al mínimo la exposición al polvo y a los desechos. Para obtener más información, consulte a las autoridades estatales o locales o diríjase a www.epa.gov/lead.

AVISO Los productos de Pella se deben almacenar en posición vertical y nivelada y no estar expuestos a la intemperie. El lugar de almacenamiento debe estar ventilado y protegido de la luz solar directa y de temperaturas excesivas.

AVISO IMPORTANTE Debido a que en todas las construcciones se debe prever algún tipo de filtración de agua, es importante que el sistema de paredes esté diseñado y construido para controlar adecuadamente la humedad. Pella Corporation no será responsable por reclamos o daños causados por la filtración de agua prevista o imprevista, deficiencias en el diseño de la edificación, construcción y mantenimiento, incumplimiento de las instrucciones de instalación de los productos Pella, o el uso de los productos Pella en sistemas de paredes que no permitan el manejo apropiado de la humedad dentro de tales sistemas. La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción, incluido el uso de los productos Pella, así como del diseño y la instalación de tapajuntas y sistemas de selladores, son responsabilidad del comprador o usuario, arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción y no de Pella. Los productos Pella no deben usarse en sistemas aislantes de pared que no permitan el manejo adecuado de la humedad dentro de los sistemas de pared, tales como sistemas aislantes de acabado para exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés, también conocidos como estuco sintético) u otros sistemas que no posean sistemas de control de agua. Excepto en los estados de California, Nuevo México, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, Pella no otorga garantía de ningún tipo ni asume responsabilidad por las ventanas Pella ni las puertas instaladas en sistemas de barrera de pared. En los estados mencionados, la instalación de los productos Pella en sistemas de barrera de pared o similares deberá estar de acuerdo con las instrucciones de instalación de Pella. Las modificaciones al producto no aprobadas por Pella Corporation anularán la garantía.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO: CUIDADO Y MANTENIMIENTO: consulte el Manual del propietario de Pella. Visite www.pella.com o a su distribuidor local para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Consulta el Manual del propietario de Pella para obtener información completa sobre el mantenimiento y la limpieza. Visita www.pella.com o a tu distribuidor local para obtener más información.

VIDRIO: Retire la película protectora y las etiquetas. Luego, limpie el vidrio con un paño suave y limpio que no deje partículas y con jabón o detergente suave. Asegúrese de retirar todo el líquido secándolo o utilizando una escobilla de goma para vidrios limpia.

AVISO NO aplique ningún otro tipo de película al vidrio. Si lo haces, podría anular la garantía del producto.

MARCOS PARA PUERTA DE LA SERIE 250 DE PELLA®: El marco de vinilo puede limpiarse de la misma forma que el vidrio. Para suciedad difícil, se debe utilizar un limpiador "no abrasivo" como Bon-Ami® o Soft Scrub®.

NOTICE No utilice solventes como aguarrás mineral, tolueno, xileno, nafta o ácido muriático, ya que pueden dañar el acabado, ablandar el vinilo o causar fallas en el sellador de la unidad aislada.

NOTICE No use alcohol isopropílico en superficies laminadas, ya que dañará el acabado. Mantenga los rieles de las puertas libres de polvo y suciedad. Mantenga los orificios de drenaje abiertos y libres de obstrucciones.

NOTICE NO use elementos abrasivos. NO raspe ni use herramientas que puedan dañar la superficie.

NOTICE NO use solventes, productos de limpieza o productos químicos para limpieza inadecuados. Si lo hace, se pueden producir daños permanentes y la garantía limitada no cubrirá la falla, la pérdida o el daño del producto.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA ESTRUCTURAS TÍPICAS CON MARCO DE MADERA

Estas instrucciones se desarrollaron y probaron para su aplicación en estructuras típicas de paredes con marcos de madera en sistemas de paredes diseñados para controlar el agua. **No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción.**

Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones, además de detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.

Comprenda TODAS las instrucciones del fabricante antes de comenzar a instalar su producto.

- No trabaje solo. Use técnicas de levantamiento seguras.
- Siempre use su equipo de protección personal (EPP). (p. ej., gafas de seguridad, guantes, protección para los oídos, etc.).
- Tenga cuidado cuando manipule el vidrio.
- Opere las herramientas manuales y eléctricas de manera segura y siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- No ejerza presión sobre las esquinas de los marcos.
- Guarde la puerta en un área bien ventilada en posición vertical e inclinada para permitir la circulación del aire.
- Proteja de la exposición a la luz solar directa durante el almacenaje.
- Instale únicamente en paredes verticales y cuando las condiciones y el revestimiento estén secos.

AVISO Es muy importante asegurarse de que el umbral esté nivelado en todo el largo de la abertura y en la distancia desde el interior al exterior.

AVISO SI NO SE PROPORCIONA UNA PROTECCIÓN SUFICIENTE PARA EL ALFÉIZAR DEL UMBRAL DE MADERA CON ABERTURA SIN TERMINAR, SE ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO.

AVISO Se deben tomar las medidas adecuadas aplicar el tapajuntas y el sellador para garantizar la impermeabilización adecuada de la unidad.

1 Preparación de la abertura:

A. Confirme que la abertura esté a plomo y nivelada.

AVISO Es fundamental que la parte inferior esté nivelada y que no se incline hacia el interior o el exterior.

B. Retire la suciedad, el aceite o los desechos de la abertura y de las superficies que rodean la pared.

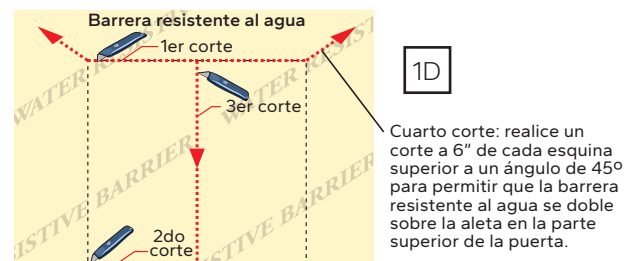
C. Confirme que la puerta quepa en la abertura. Mida los cuatro lados de la abertura para asegurarse de que sean 1.27 cm (1/2") a 1.90 cm (3/4") mayores que el ancho de la puerta y 1.27 cm (1/2") mayores que su alto. Mida el ancho y alto en varios lugares para asegurarse de que el cabecero o las vigas no estén arqueadas.

AVISO Se necesitan 3.81 cm (1-1/2") o más de bloques de madera sólida alrededor del perímetro de la abertura. Corrija los problemas de la abertura sin terminar antes de continuar.

AVISO Es importante considerar la exposición de la puerta a la intemperie, el tipo de superficie de apoyo exterior y su proximidad al alféizar de la puerta y confirmar que las superficies exteriores impermeables tengan una inclinación adecuada en dirección opuesta a la puerta antes de continuar con la instalación.

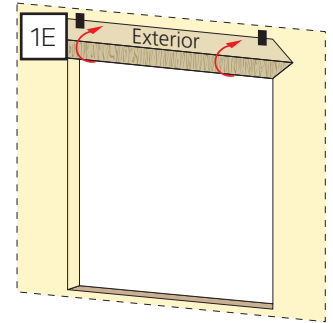
D. Corte la cubierta del edificio.

E. Pliegue la cubierta del edificio en las jambas y engrápela en su lugar. Pliegue la lengüeta superior hacia arriba y sujétela temporalmente con cinta tapajuntas.

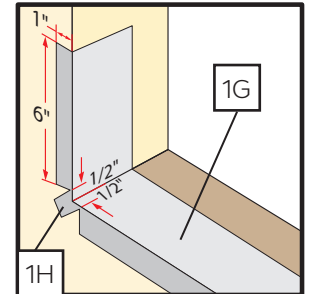


1 Preparación de la abertura (continuación):

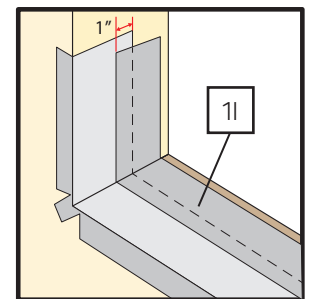
AVISO Si utiliza un revestimiento para alféizar o si la puerta se instalará sobre una losa de concreto, consulte la página de instrucciones al final de estas instrucciones.



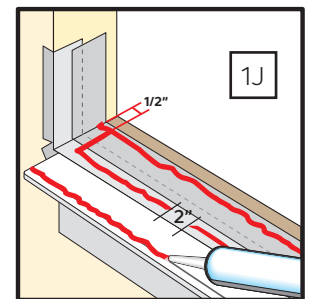
- F. **Corte dos trozos de cinta tapajuntas** que sean 30.48 cm (12") más largos que el ancho de la abertura.
- G. **Aplique cinta tapajuntas para alféizar #1 en el alféizar y extiéndela 2.54 cm (1") hacia el exterior y 15.24 cm (6") sobre cada jamba.**



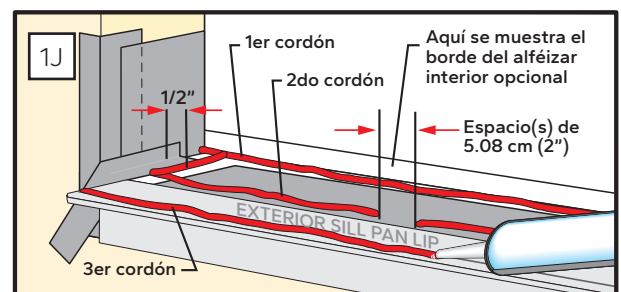
- H. **Corte lengüetas de 2.54 cm (1") de ancho en cada esquina al rasgar el aluminio 1.27 cm (1/2") en cada dirección desde la esquina.**
- I. **Aplique la cinta tapajuntas para alféizar #2 superpuesta a la cinta #1 al menos 2.54 cm (1") x 2.54 cm (1") como mínimo.**



- J. **Coloque tres cordones de sellador de 0.95 cm (3/8") a lo largo del alféizar de la abertura.** Coloque el cordón más interno a 1.27 cm (1/2") desde donde se ubicará el interior del alféizar de la puerta luego de la instalación. Continúe este cordón hasta el borde del revestimiento del alféizar, si corresponde.



- K. **Coloque un segundo cordón comenzando desde el cordón interior 1.27 cm (1/2") de cada lado, hacia el exterior del marco y a lo largo de la abertura.** Deje espacios de 5.08 cm (2") a 10.16 cm (4") de la esquina y en el centro. Coloque un tercer cordón donde quedará el exterior del alféizar de la puerta después de la instalación.



2 Instalación del marco:

A. **A. Las puertas simples se envían con el panel instalado.** Retire el panel del marco usando el mango de construcción proporcionado para abrir el panel y girándolo hasta la posición abierta. Levante el panel hacia arriba para sacarlo de los soportes de las bisagras. Se recomienda el uso de una ventosa.

B. **Centre la parte inferior del marco para puerta en la abertura e incline la puerta hasta que quede en su lugar.** No deslice la puerta en la abertura. Si lo hace, se arruinarán las líneas de sellador. Verifique que las jambas estén a plomo y confirme que haya espacio para las calzas entre las jambas y la abertura a cada lado.



C. **Mientras un ayudante sostiene la puerta en su lugar,** camine sobre el alféizar para comprimir el sellador y confirme que el marco esté firmemente sobre la placa del alféizar, libre de protuberancias debido al sellador que se encuentra debajo.



D. **Confirme que el alféizar esté nivelado.** Coloque un nivel en el alféizar para confirmar que está nivelado. Añada calzas para nivelar el alféizar, según sea necesario.



Para las puertas sin aletas de sujeción, continúe con el paso 3J.

2 Instalación del marco (continuación):

Puertas con aleta de sujeción:

- E. Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar cerca del alféizar para centrar la puerta en la abertura y calzar la parte inferior del marco en su lugar.



- F. Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior cerca del alféizar a cada lado del marco.

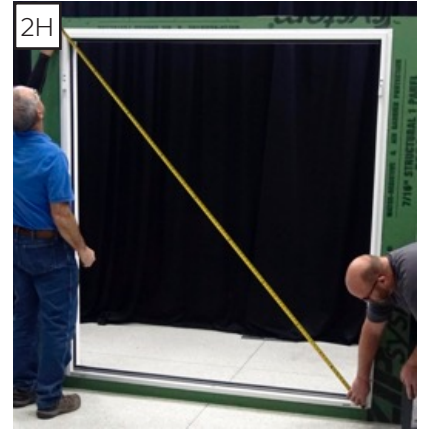
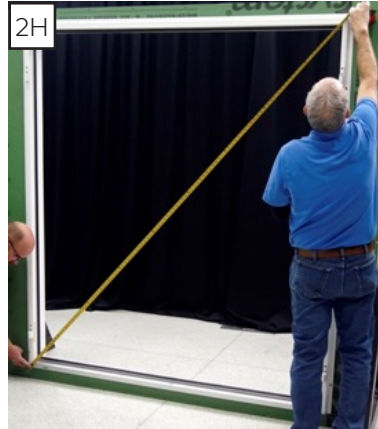


- G. Coloque calzas entre el marco y la abertura sin terminar en el dintel de la jamba para calzar la parte superior del marco en su lugar mientras ajusta las calzas según, sea necesario, para que queden a plomo, niveladas y en ángulo recto.



2 Instalación del marco (continuación):

- H. **Mida el marco en diagonal** para confirmar que el marco calza perfectamente en la abertura.



- I. **Inserte un tornillo a través de la aleta de sujeción exterior** cerca del dintel a cada lado del marco.



Puertas con o sin aleta de sujeción:

- J. **Retire el burlete de las jambas y el cabezal del marco.**



2 Instalación del marco (continuación):

- K. **En una jamba**, comenzando detrás de una bisagra, inserte y ajuste un tornillo de instalación con calzas entre el marco y la abertura sin terminar. Repita en la otra bisagra. Verifique que la jamba esté a plomo con un nivel en el área donde se retiró el burlete.



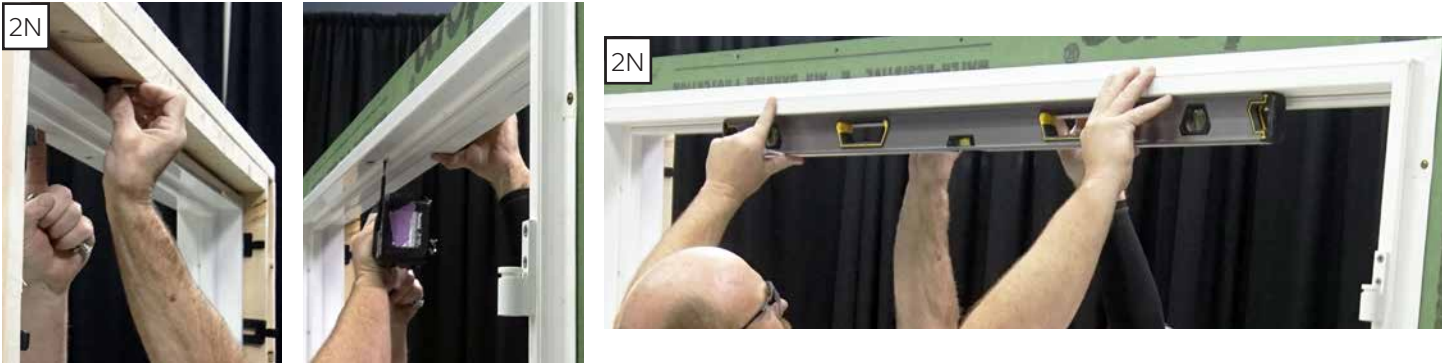
- L. **Continúe en la misma jamba**, inserte y ajuste un tornillo de instalación con calzas entre el marco y la abertura sin terminar. Eleve a lo largo de la jamba espaciando los tornillos y las calzas de instalación a no más de 40.64 cm (16") de distancia. Verifique la jamba con un nivel mientras instala las calzas y los tornillos del marco. Termine de instalar los tornillos a 7.62 cm (3") - 15.24 cm (6") de la esquina.



- M. **Repita la fijación de los tornillos y las calzas** en la otra jamba.

2 Instalación del marco (continuación):

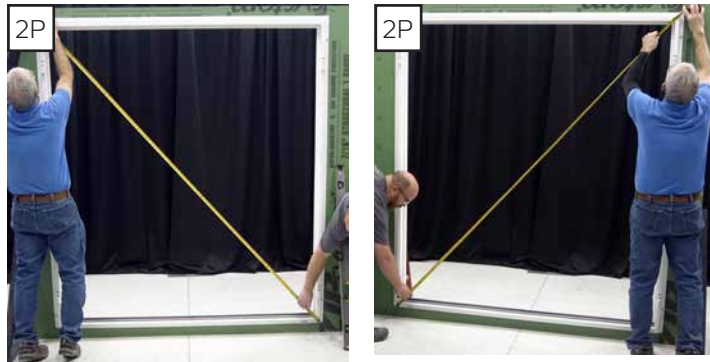
N. Empezando por el centro del dintel, calce e instale un tornillo de marco verificando el dintel con un nivel.



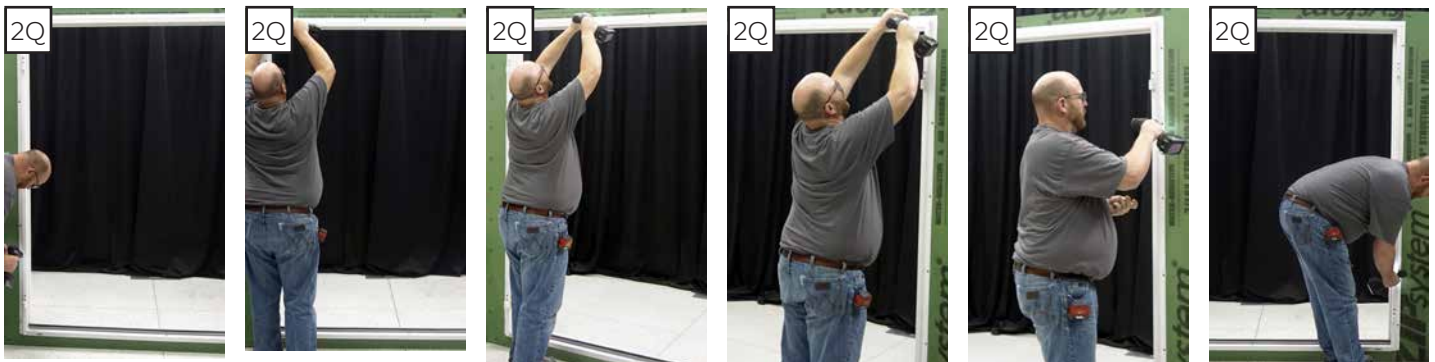
O. Termine de instalar los tornillos y las calzas del marco del dintel con una separación máxima de 40.64 cm (16") y de 7.62 cm (3") - 15.24 cm (6") desde las esquinas. Luego revise el dintel con un nivel.



P. Mida el marco en diagonal para confirmar que el marco calza perfectamente en la abertura.

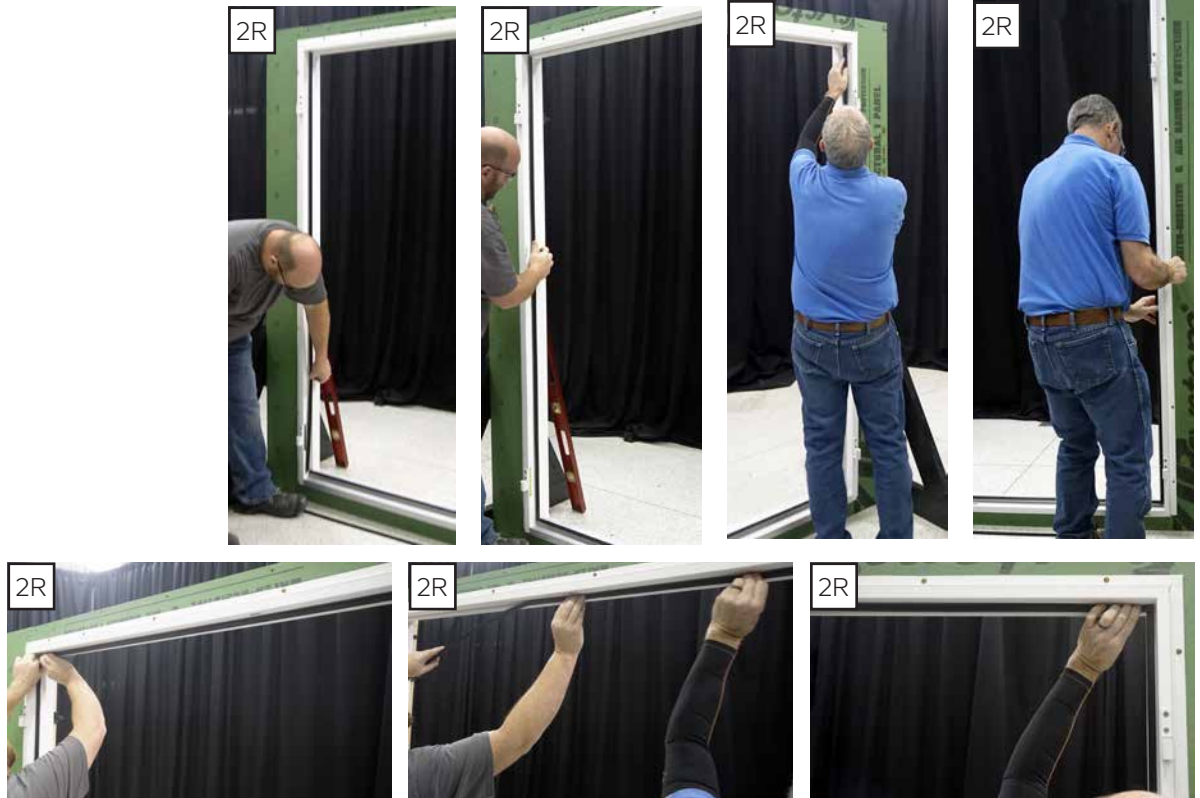


Q. Termine de instalar el marco al insertar tornillos a través de la aleta de sujeción espaciados cada 30.48 cm (12").



2 Instalación del marco (continuación):

R. Vuelva a instalar el burlete del marco.



3 Instalación del panel:

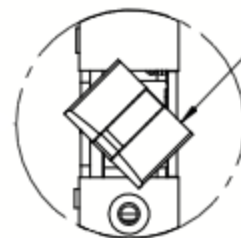
- A. **Si instala una unidad laminada**, asegúrese de quitar la película protectora del marco y los paneles antes de instalar los paneles.
- B. **Utilizando ventosas**, alinee los pasadores de las bisagras del panel con los soportes de la bisagra hembra y baje el panel sobre el marco.



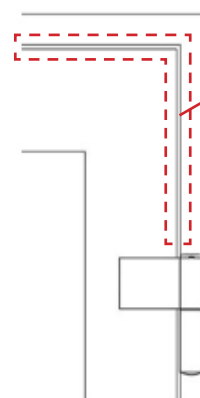
3 Instalación del panel (continuación):

C. **Es posible que sea necesario invertir el perno del pestillo** en la barra de bloqueo del panel de la puerta. Tire del perno hacia afuera de la carcasa y simplemente gírelo para orientarlo en la dirección opuesta. Puede ser más fácil usar un par de pinzas con un trapo o algo para proteger el perno del daño de los dientes de las pinzas.

EL PERNO DE PESTILLO SE PUEDE SACAR Y GIRAR 180° CON PINZAS EN PUERTAS DE APERTURA OPUESTA.



D. **Compruebe la distancia desde la parte superior de la bisagra superior**, el panel hasta el marco y hasta la parte superior de la esquina del panel hasta el marco. Debería ser un espacio coherente. De lo contrario, regúlelo en consecuencia y siga el mismo proceso con la bisagra inferior hasta la parte inferior del panel. Las distancias entre todos los paneles deben ser coherentes.



El espacio debe ser coherente.

E. **Revise toda la jamba**, de arriba a abajo para ver si hay consistencia en los espacios de ajuste de las bisagras y regule en consecuencia para tener un espacio recto y uniforme, de arriba a abajo. **(Consulte el ajuste de las bisagras, página 14).**

F. **Cuando las distancias de las jambas estén rectas y parejas**, revise las distancias superiores. Comenzando desde la esquina del lado de las bisagras, observe el espacio desde el borde de la esquina del panel hasta el marco. En el caso de una puerta doble, ambas puertas deben tener el mismo espacio para poder continuar. Si es necesario, suba o baje un panel para que coincida con el otro. **(Consulte el ajuste de las bisagras, página 14).**



3 Instalación del panel (continuación):

AJUSTE DE LA BISAGRA



Se suministran llaves Allen para los ajustes.



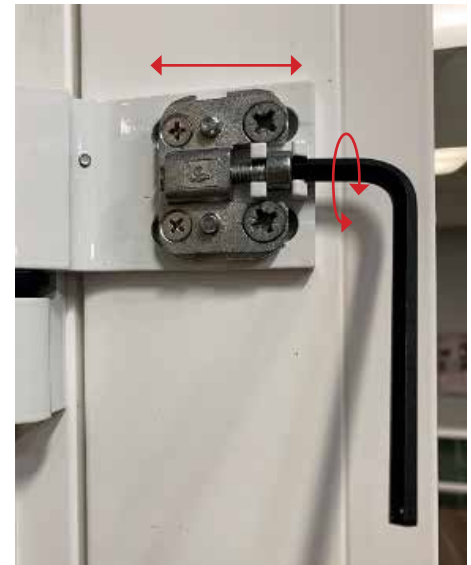
Ajustes hacia arriba y hacia abajo: ajuste TODAS las bisagras de manera uniforme para distribuir el peso equitativamente.



Retire la tapa de la bisagra para realizar ajustes laterales.

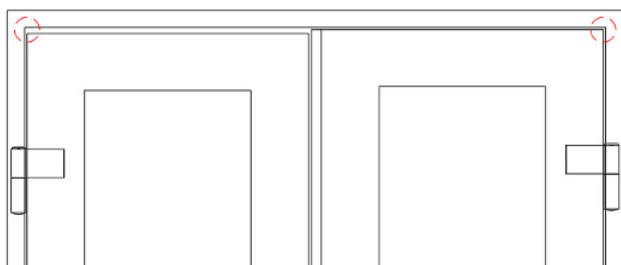


Retire el tornillo de fijación para quitar la placa frontal.

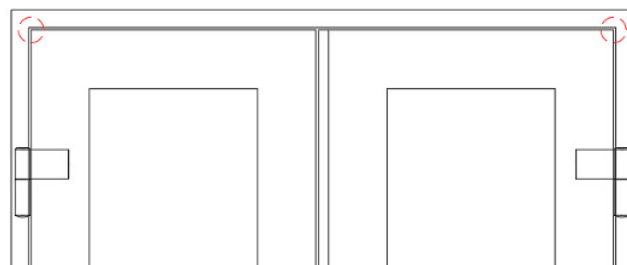


Para realizar ajustes laterales es posible que sea necesario aflojar ligeramente los cuatro tornillos Philips para que los ajustes sean uniformes. Vuelva a apretar cuando haya terminado.

3 Instalación del panel (continuación):



DISTANCIAS INCORRECTAS



DISTANCIAS CORRECTAS

G. **Con ambas esquinas laterales de las bisagras niveladas**, verifique la parte superior de los dos paneles en el medio donde se unen y asegúrese de que ambos estén al mismo nivel. Si las esquinas están a la misma altura, pero el centro de los dos paneles no se alinea, haga algunas correcciones en el marco o las bisagras.

POSIBLES CORRECCIONES DE DISTANCIA

- Compruebe que las distancias de las jambas sean rectas y uniformes.
 - Confirme que el marco esté a plomo, nivelado y a escuadra.
 - Agregue o retire calzas de bisagras específicas.
 - Apriete o afloje el tornillo superior que está en la jamba alineado con la bisagra superior.
 - Tire de la parte superior o inferior del marco en una dirección u otra dependiendo de lo que muestre la parte superior central de los dos paneles.
- H. **Confirme que haya una calza detrás de cada bisagra y en la parte superior del marco donde se acopla el perno de sujeción.** En el caso de una puerta simple, coloque calzas detrás de los tres puntos de empalme. Este es un paso necesario para garantizar que todos los puntos de empalme y bisagra estén bien sujetos y libres de cualquier flexión o movimiento, eliminando problemas de servicio en el futuro.

4 Instalación de aditamentos:

A. **Instale el aditamento de la manija.**
(Consulte el diagrama de aditamentos en las páginas 19 a 21)

Aditamentos activos/pasivos de la manija:

B. **Coloque una de las arandelas cuadradas/rectangulares sobre el husillo de 2 piezas con la orientación correcta.** La arandela debe orientarse de manera que encaje debajo de la placa del escudo. Inserte el husillo en el panel y coloque la otra arandela sobre el husillo en el otro lado del panel.



4 Instalación de aditamentos (continuación):

- C. Coloque una **placa de escudo** con el pasamuros instalado en el orificio de la manija en cada panel lateral.



- D. **Inserte y apriete** los dos tornillos de unión.



- E. Coloque una **manija** sobre cada husillo e instale y apriete el tornillo de fijación.



Aditamentos activos de la manija:

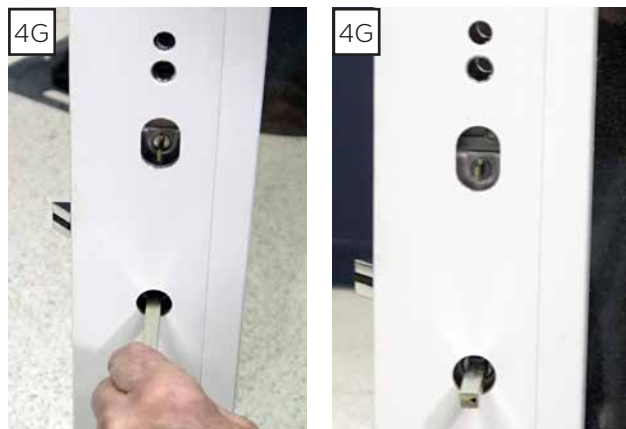
(Consulte también el diagrama de aditamentos en las páginas 20 a 21).

- F. **Inserte el tiro de cierre manual** con la lengüeta de separación orientada hacia el exterior.

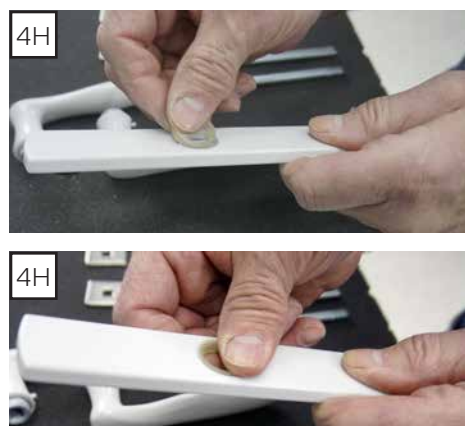


4 Instalación de aditamentos (continuación):

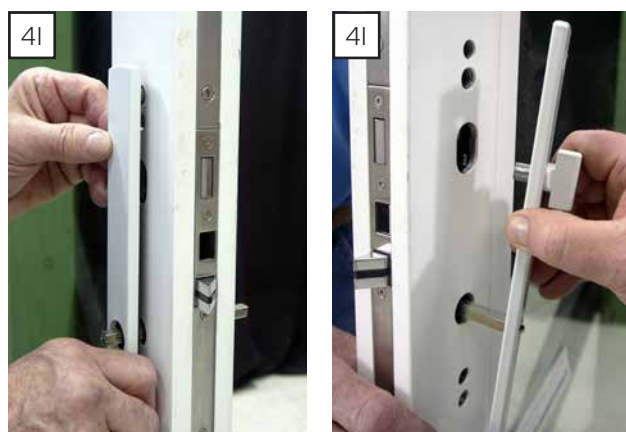
G. **Inserte el husillo de 2 piezas** a través del mecanismo de cierre en el panel.



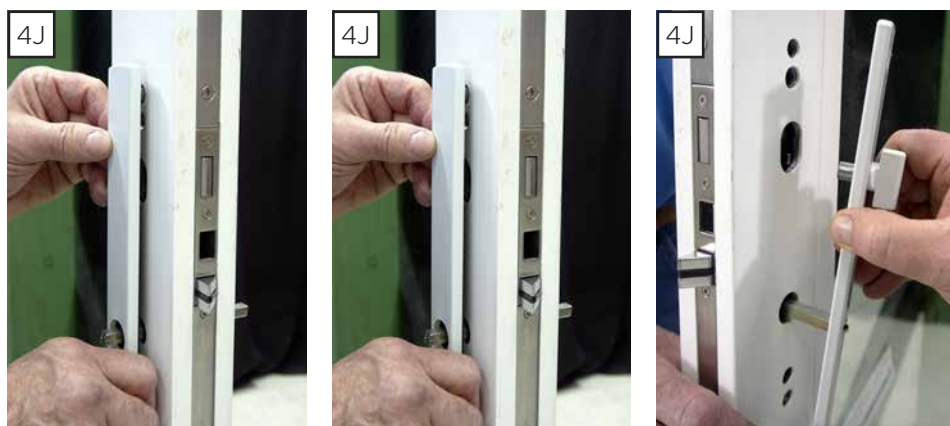
H. **Inserte un pasamuros en el orificio de la manija** en la placa del escudo interior y exterior.



I. **Coloque cada placa de escudo** con el pasamuros instalado en el orificio de la manija en cada lado del panel. La placa con el cierre manual va en el lado interior del panel.



J. **Inserte y apriete** los dos tornillos de unión.



4 Instalación de aditamentos (continuación):

Aditamentos activos de la manija (continuación):

K. Coloque una manija sobre cada husillo e instale y apriete el tornillo de fijación.



L. Instale las placas de perno de sujeción superior e inferior. Cierre la puerta pasiva y compruebe cuánto juego hay. El panel debe estar firme contra el tope del marco. Instale las placas de los pernos de sujeción suministradas para que ayuden a empujar el panel hasta los topes de los marcos. Utilizando los tornillos tirafondos suministrados, instale las placas de los pernos de sujeción.

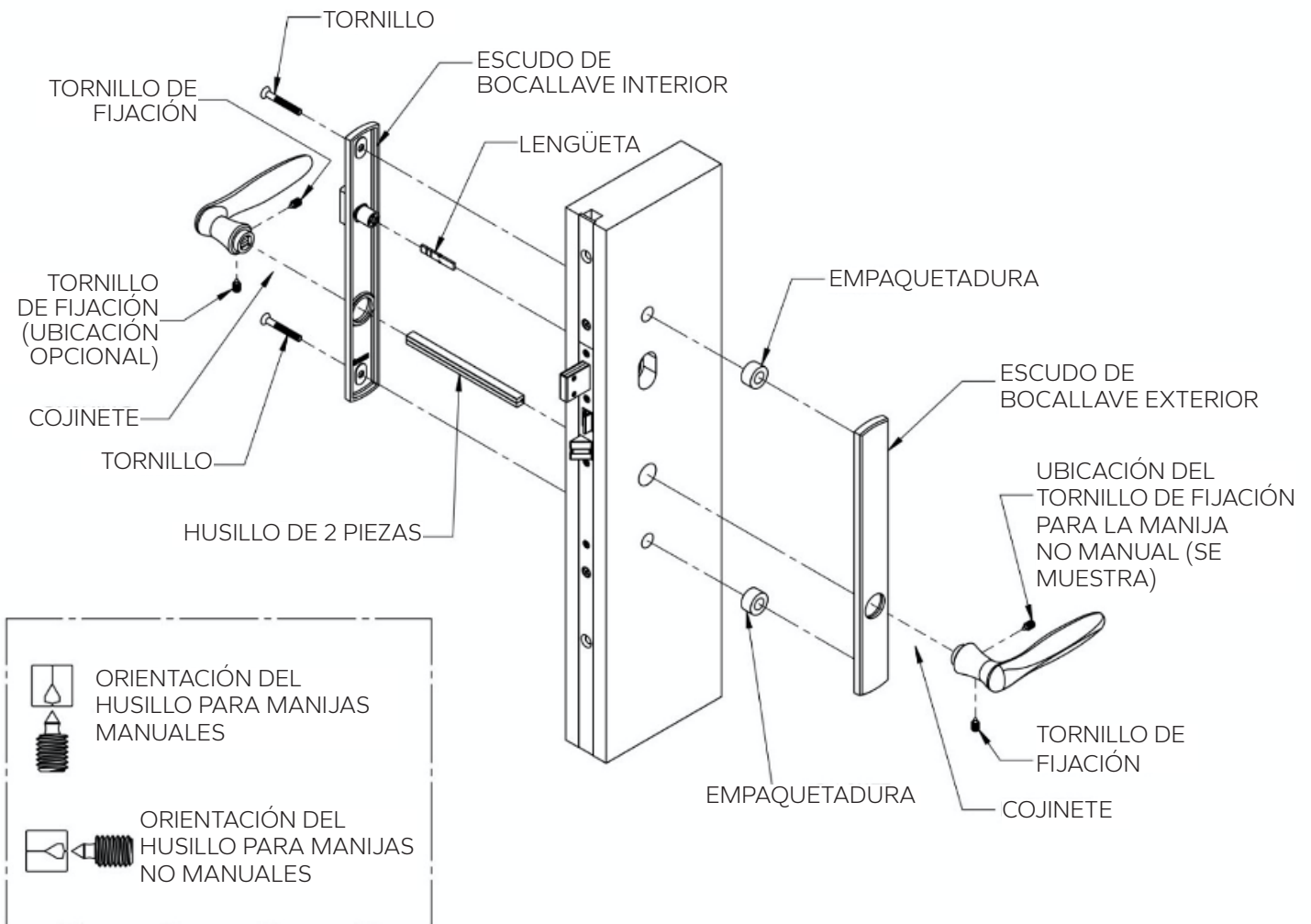


M. En una puerta doble es necesario colocar calzas entre el panel pasivo y el alféizar, cerca de donde el perno de sujeción encaja en el marco y el umbral. Esto mantendrá el umbral bajo y permitirá que el sellador se seque sin completar el umbral.

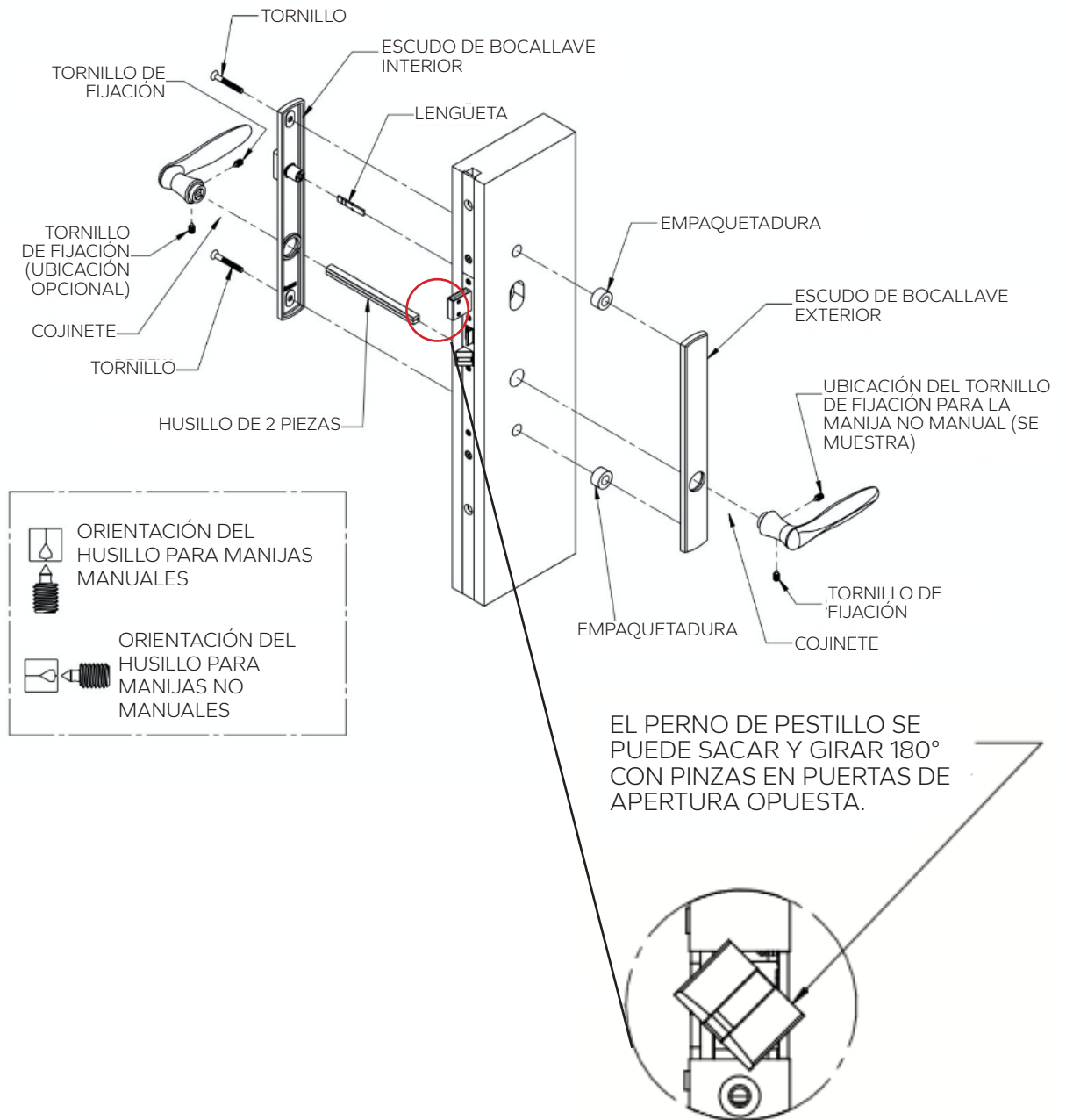
¡SI ES POSIBLE, DEJARLO POR 48 HORAS!



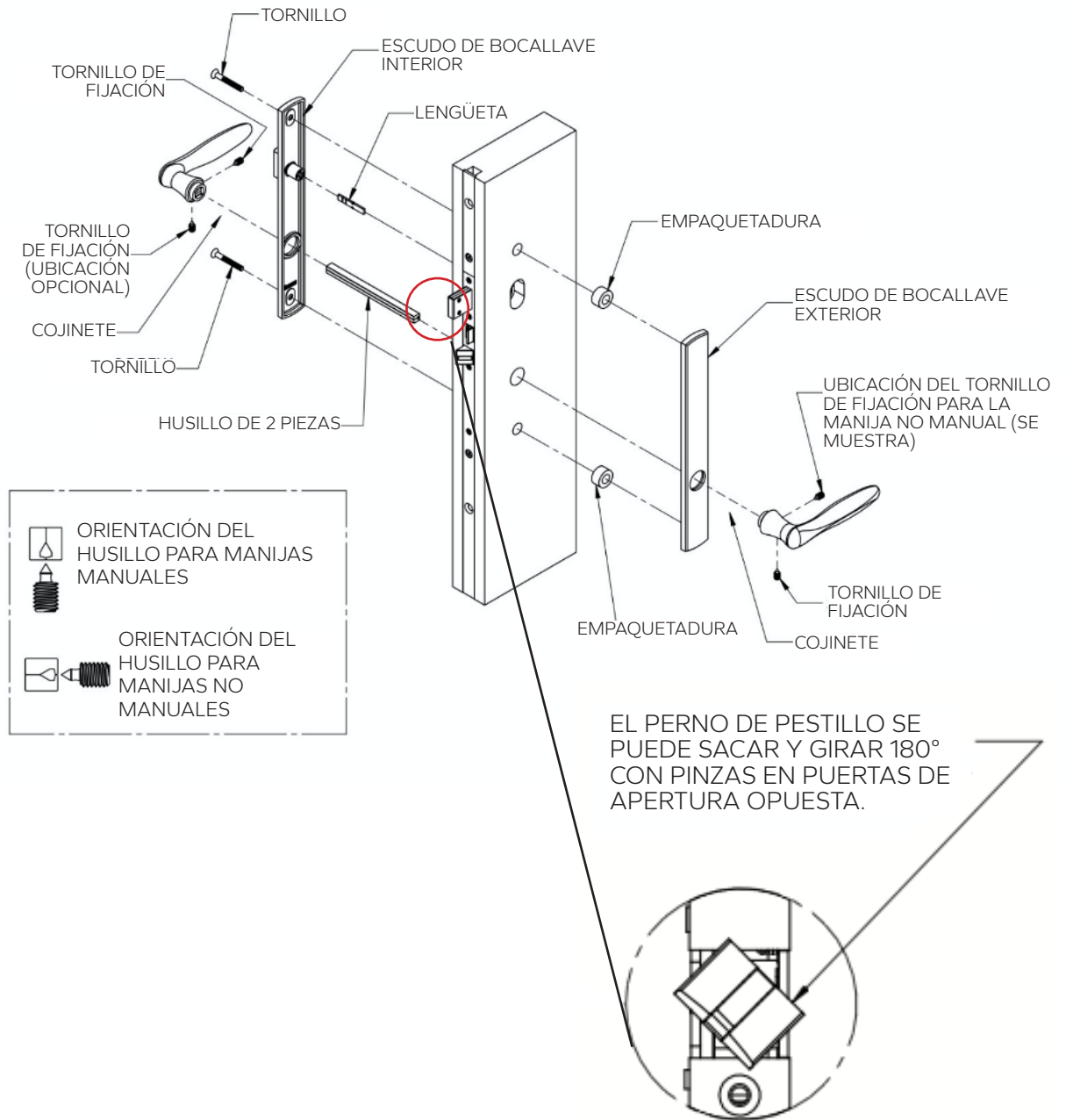
ADITAMENTOS ACTIVOS/PASIVOS DE LA MANIJA:



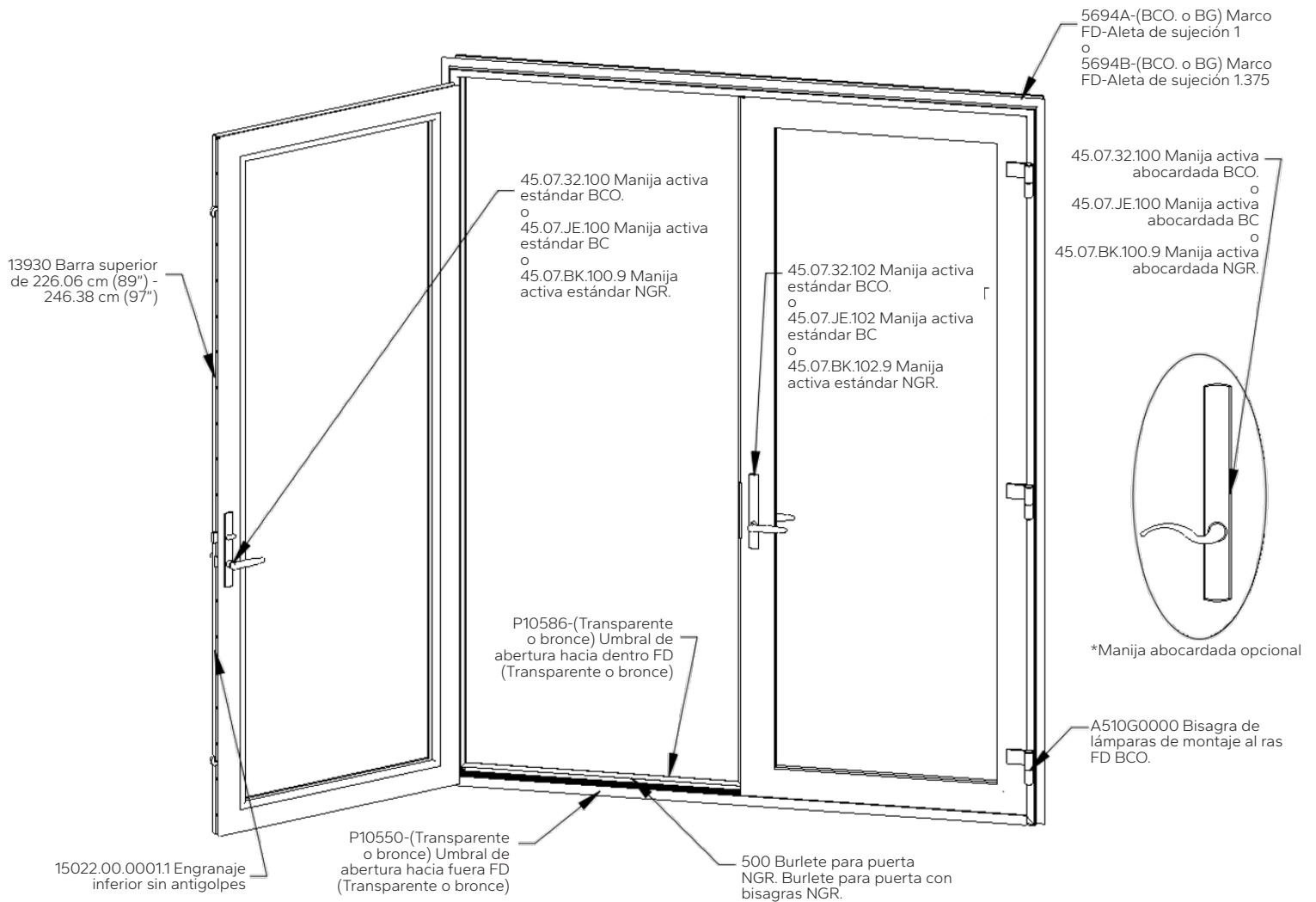
ENSAMBLAJE ACTIVO CON CERRADURA DE LLAVE:



ENSAMBLAJE ACTIVO SIN CERRADURA DE LLAVE:

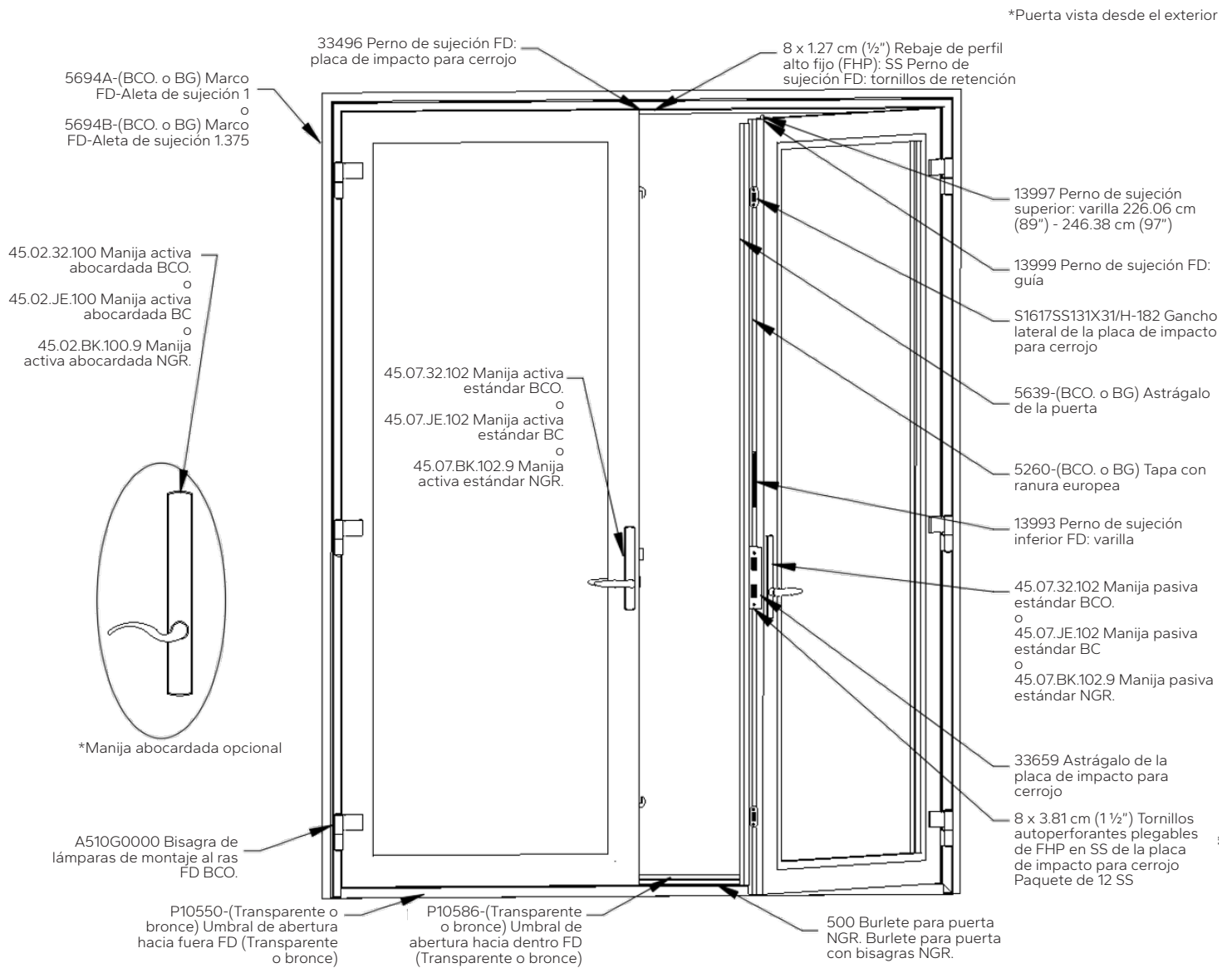


MARCO Y PANEL: VISTA EXPLOSIONADA

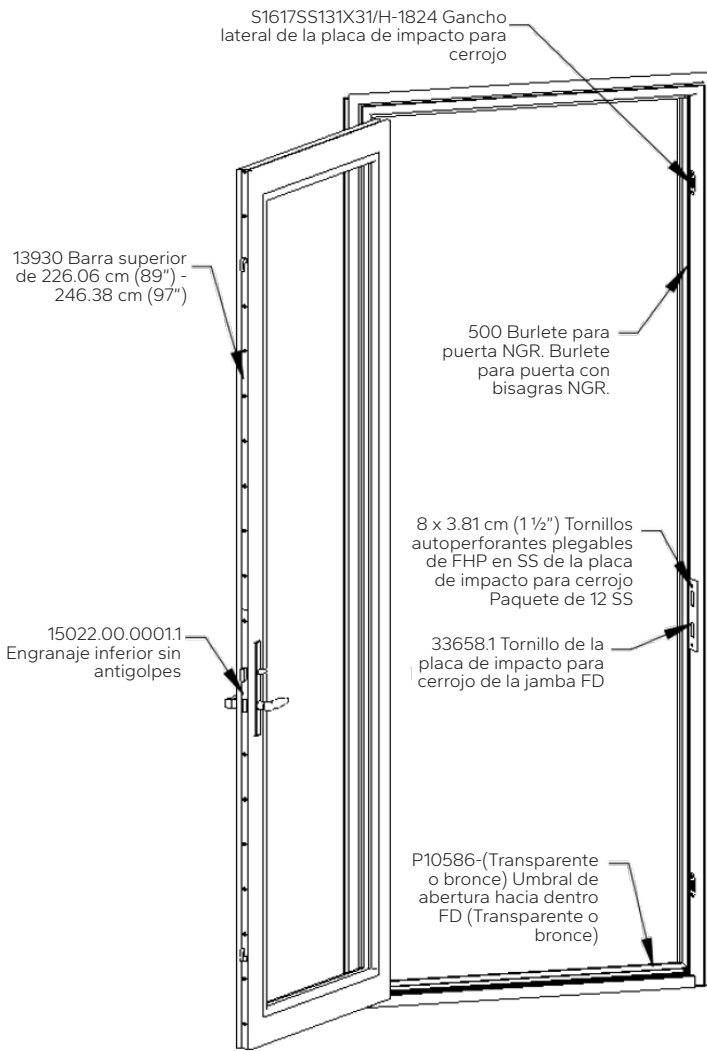


*Puerta vista desde el exterior

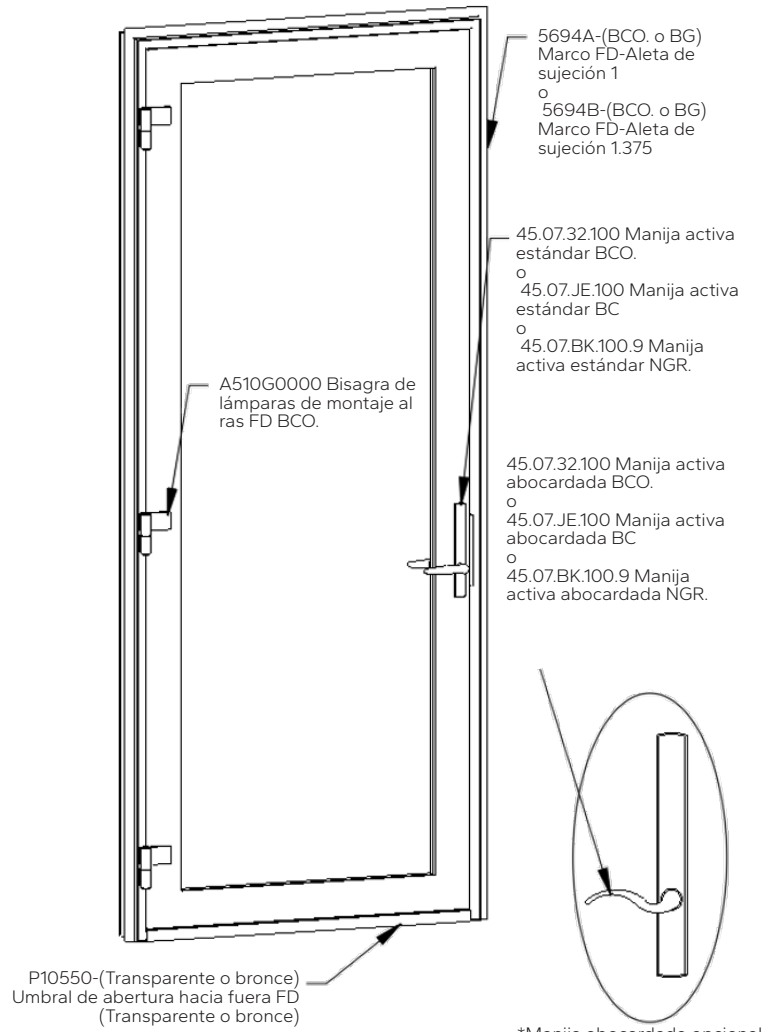
MARCO Y PANEL: VISTA EXPLOSIONADA 2



PUERTA SIMPLE: VISTA EN DESPIECE



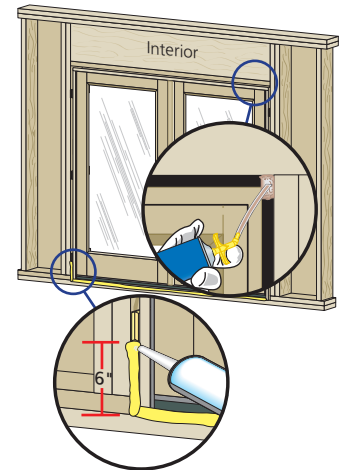
*Puerta vista desde el exterior





Instrucciones para el sellador interior

PRECAUCIÓN: Se recomienda usar una varilla de respaldo continua (según sea necesario) y un sellador interior de alta calidad e inoloro, como el sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella (o equivalente), para instalaciones comerciales o de alto rendimiento a fin de crear un sello interior continuo. Siga las instrucciones del cartucho. Para rendimiento estándar o productos con extensiones de jamba aplicadas de fábrica, use espumas aislantes de poliuretano de baja presión. Siga las instrucciones de la lata. No use espumas de alta presión o de látex. No se recomiendan bloques de fibra de vidrio o aislantes similares, ya que pueden absorber agua y no actúan como un sello de aire.



- A. Inserte la boquilla o pajilla entre la abertura sin terminar y el marco para puerta desde el interior. Use pinzas (si es necesario) para comprimir el extremo del tubo de una pajilla para permitir que se ajuste a aberturas más pequeñas.
- B. Coloque un cordón de espuma de 2.54 cm (1") de profundidad a aproximadamente 2.54 cm (1") desde el interior del marco para permitir que se expanda. NO llene la profundidad total de la cavidad de la abertura sin terminar.

NOTA: Aplique espuma entre el marco y la abertura sin terminar, NO entre las extensiones de la jamba y la abertura sin terminar.

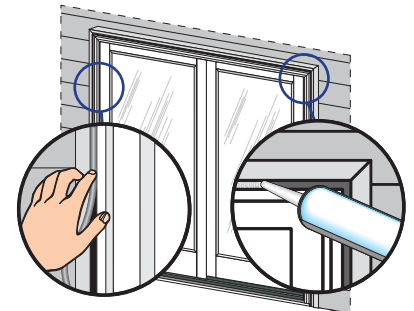
- C. Vuelva a revisar el funcionamiento de la puerta y retire los espaciadores de envío restantes luego de la instalación de la espuma. El exceso de espuma puede eliminarse con un cuchillo dentado luego de que se endurezca.
- D. Para garantizar un sellado interior continuo, aplique sellador sobre las calzas o los sujetadores que interrumpen el sello de espuma o a su alrededor.
- E. Coloque un cordón de sellador continuo a lo largo del alféizar interior, en la intersección del alféizar de la puerta y el subsuelo. Continúe aplicando el sellador a 15.24 cm (6") por encima de cada jamba y conéctelo con el cordón de espuma.

Instrucciones para el sellador exterior

PRECAUCIÓN: Use un sellador exterior multiuso de alta calidad como el sellador de instalación de puertas y ventanas Pella. Siga las instrucciones del cartucho.

Cuando aplique paneles de revestimiento, enchapado de ladrillos, tapajuntas u otros materiales de acabado exterior, deje el espacio suficiente para el sellador entre el marco para puerta y el material para la aplicación del sellador.

- A. Inserte la varilla de respaldo a 0.95 cm (3/8") de profundidad en el espacio alrededor de la puerta. La varilla de relleno proporciona más forma y controla la profundidad de la línea de sellador.
- B. Aplique un cordón continuo de sellador a todo el perímetro de la puerta.
- C. Moldea, trabaja y limpia el exceso de sellador. Cuando termine, el sellador debe tener la forma de un reloj de arena.





INSTRUCCIONES PARA EL REVESTIMIENTO PARA ALFÉIZAR OPCIONAL

Aviso: el método de construcción del revestimiento, el tapajuntas y la aplicación de sellador puede variar según el diseño del alféizar de la abertura y las condiciones exteriores de la superficie de apoyo. Es importante considerar la exposición a la intemperie, la proximidad de la superficie de apoyo exterior al alféizar de la puerta y confirmar que las superficies exteriores impermeables tengan una inclinación adecuada en dirección opuesta a la puerta.

- A. Corte el revestimiento para alféizar del ancho de la abertura sin terminar más 5.08 cm (2").

NOTA: Los 5.08 cm (2") agregados al ancho de la abertura sin terminar son para un pliegue de 2.54 cm (1") en cada extremo.

- B. Realice un corte de 2.54 cm (1") en cada pliegue en ambos extremos del revestimiento para alféizar.

NOTA: Estos cortes permitirán el plegado de los bordes del revestimiento para alféizar.

- C. Corte 2.54 cm (1") de cada extremo del reborde de alféizar interior.
D. Pliegue cada extremo del panel central hacia arriba.
E. Instale el revestimiento para alféizar deslizándolo en su lugar hasta que el reborde del revestimiento para alféizar exterior esté al ras del exterior de la abertura sin terminar.
F. Aplique cinta tapajuntas para alféizar. Corte un trozo de cinta tapajuntas 5,08 cm (2") más largo que el ancho de la abertura. Aplique en la parte inferior de la abertura, cubriendo el reborde del revestimiento para alféizar exterior como se muestra.

NOTA: Si corresponde, aplique adhesivo en aerosol al fieltro de construcción antes de aplicar la cinta tapajuntas.

- G. Corte un trozo de cinta tapajuntas del ancho de la abertura. Instale cinta en el revestimiento para alféizar y sobrepase la cinta del tapajuntas del paso 1F en 2,54 cm (1"). Si es necesario, agregue un segundo o tercer trozo de cinta tapajuntas hasta que el revestimiento para alféizar quede cubierto hasta el reborde del revestimiento para alféizar interior.

NOTA: El objetivo de la cinta es sellar los tornillos del alféizar al instalar la puerta.

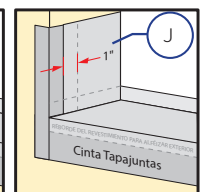
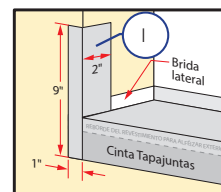
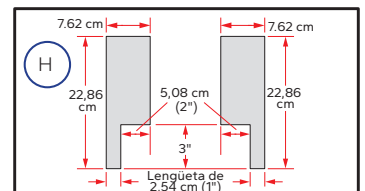
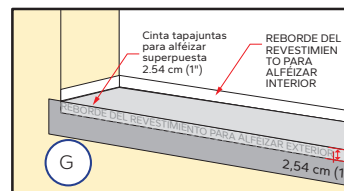
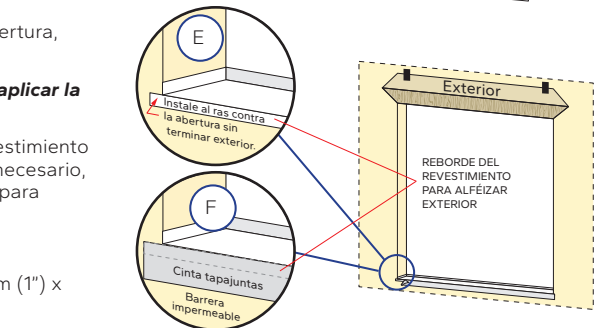
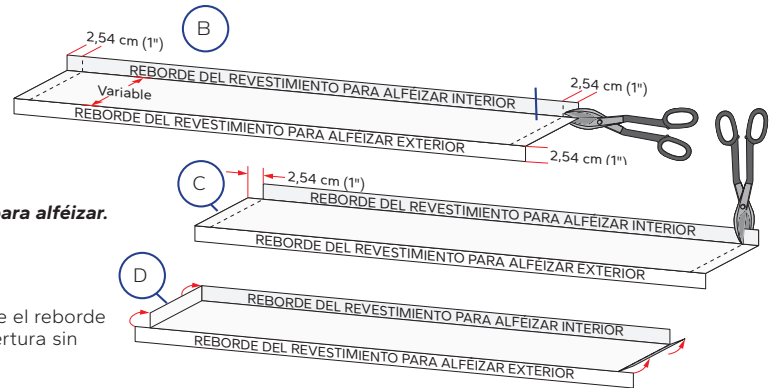
- H. Corte dos trozos de 22.86 cm (9") de cinta tapajuntas con una lengüeta de 2.54 cm (1") x 7.62 cm (3") en la parte inferior, en esquinas opuestas como se muestra.

- I. Aplique los trozos de 22.86 cm (9") con lengüetas de cinta tapajuntas. La cinta se aplica de forma que 5,08 cm (2") cubran el interior de la abertura sin acabar y se superponga sobre la brida lateral del alféizar. La lengüeta de 2.54 cm (1") x 7.62 cm (3") se superpone sobre la cinta tapajuntas de la parte inferior como se muestra.

- J. Corte dos trozos de 15.24 cm (6") de cinta tapajuntas y aplique a cada lado de la abertura sin terminar, superponiendo el primer trozo a 2.54 cm (1") y la parte inferior sobre la brida lateral del revestimiento para alféizar como se muestra.

- K. Corte dos trozos de cinta tapajuntas de 3.81 cm (1-1/2") x 15.24 cm (6") y aplique a las esquinas inferiores de la abertura comenzando en la esquina del revestimiento para alféizar, con 1.90 cm (3/4") de cinta en el revestimiento para alféizar y 1.90 cm (3/4") de cinta adhesiva en el reborde lateral. El resto de la cinta se debe colocar a un ángulo de 45 grados sobre el exterior.

- L. Coloque el soporte de alféizar de aluminio o los bloques de madera en el exterior de la placa para apoyar el borde del alféizar de la puerta. Coloque el soporte de alféizar al ras del subsuelo.

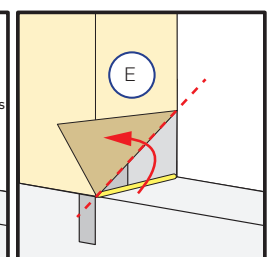
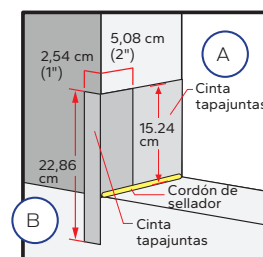
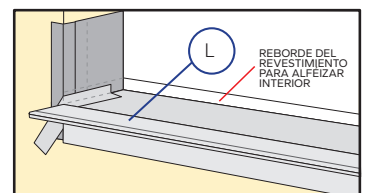
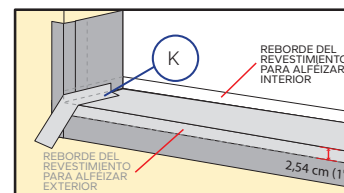


Instrucciones para losa de concreto (sin revestimiento para alféizar)

NOTA: Limpie en profundidad la losa donde se instalarán los selladores.

En lugar de colocar cinta tapajuntas en la parte inferior de la abertura sin terminar, realice lo siguiente::

- A. Coloque cinta tapajuntas en la parte inferior a 15.24 cm (6") de las jambas de la abertura sin terminar.
B. Corte dos trozos de 22.86 cm (9") de cinta tapajuntas tal como se muestra en el paso 1H más arriba.
C. Instélosos superpuestos con la cinta tapajuntas que colocó en el paso A a 2.54 cm (1").
D. Coloque un cordón de sellador de 0.95 cm (3/8") donde el borde inferior de la cinta tapajuntas se una con la losa de concreto.
E. Cuando la cobertura del edificio se dobla en las jambas, corte en un ángulo de 30 grados según se ilustra.



Siga las páginas de métodos de instalación que correspondan para completar la instalación, con la excepción de que deberá sellar el alféizar de la puerta directamente en la losa.